Bara Masa is a pretie gender in which the woman longs for the company if her cover generally Bara Masa consists of twelve months, but Talib Shah has adopted thirteen as per calendar. In this article it has been evaluated.

ہارہ ماسہ میں فراق زدہ عورت کے حذبات، اسی کی زمانی پیش کیے جاتے ہیں۔عورت اپنے محبوب کے فراق میں تر بی ت ہے اور سال کے ہر مہینے میں موسم کے حوالے سے وہ اپنے دل کا حال اور ہجر کا درد بیان کرتی ہے۔ زیادہ تر بارہ ماسے اساڑھ یا سادن کے مہینے سے شروع ہوتے ہیں۔ متلم عورت اپنی سکھیوں ادر سہیلیوں پر رشک کرتی ہے کہ وہ اس کی طرح مبجور نہیں ہیں۔ موسم کے اعتبار سے جو تیوبار آتے ہیں مثلا دسہرہ، دیوالی، ہولی وغیرہ ان میں اس کا دردوالم بڑھ جاتا ہے کیونکہ ان تیوماروں میں وہ خوشی سے شرکت نہیں کرسکتی۔ وہ بھی ملا، سانے ، پنڈت، رمال اور جوتشیوں وغیرہ کی خوشامد کرتی ہے کہ وہ کوئی اپیا جتن کریں یا تعویز گنڈا وغیرہ ککھیں جس سے اس کا بچھڑا ہوا ساجن واپس آ جائے ، کبھی کوے یا نیل کنٹھ کو قاصد بنا کر بھیجنا جامتی ہے کہ وہ اس کا حال زار اس کے پریٹم کو جا کر سنا دے ۔ سال کے بارہویں مہینے میں اس کی دعائیں قبول ہوتی ہیں۔ اس کامحبوب پردیس سے واپس آجاتا ہے اور برہن کا درددغم خوشی میں بدل جاتا ہے۔ سنسکرت کے مشہور شاعر کالی داس کے پہاں بھی ہندوستانی موسموں کا حال(رُت سنگھار) فطرت کی منظرکشی کے طور پر ملتا ہے ۔ اسکی طویل نظم رت سنگھار کا ترجمہ اردو میں عرفان صدیقی نے اسی نام سے کیا ہے ۔ فارسی میں اس قشم کی نظموں کا ردائج نہیں البتہ پنجابی، اودھی اور برج بھاشا میں بارہ ماسے کا رواج کثرت سے ملتا ہے ۔کیکن بیہ معلوم نہیں ہو سکا کہ سب سے پہلے ان میں سے س زمان میں مارہ ماسہ ککھا گیا۔ داکٹر جمیل حالبی کا کہنا ہے: "بارہ ماسہ خالص ہندوی چیز ہے۔سنسکرت میں اس کی کوئی روایت نہیں ملتی ۔ یہ خبال کہ مارہ ماسہ 'زت ورنن' کی ایک رو بہ تنزل بایئت ہے اس لیے صحیح نہیں کہ ''رت ورنن' میں چار رتوں کا بیان ہوتا ہے،اس کے برخلاف مارہ ماسہ میں ہر مہینے کا۔'(ا) فاری کے مشہور شاعر مسعود سعد سلمان لاہوری ۲ ۱۰۴ ھتا ۱۱۲ ھے نے غالباً پنجابی بارہ ماسوں سے متاثر ہو کر' دوازدہ

ماہر، جنہیں وہ غزلیات شہور بہ کا نام دیتے ہیں کھے ۔ ان کا مزاج طریبہ ہے ۔ ان میں مسعود نے اپنے ممدوح ارسلان بن مسعود (وفات ۱۱۱۸ ھ) کی تعریف پر مبنی غزلیں کہی ہیں۔ ہر غزل ایرانی مہینوں کے نام پر یا ہفتے کے دنوں کے نام پر ہے اودهی اور برج میں جن شعران بارہ مات یا اس طرح کی نظمیں لکھیں، ان کے نام سر ہیں: الاداؤد (چندائن) 🖈 میاں سادھن (مینا ستونت) 🖈 کبیر(بارہ ماسہ) 🖈 قطبن(مرگاوتی) 🖈 ملك محمد جائسي (پد مادت) 🖈 سيدغلام ني رسلين (رس پر بودھ) 🖈 قاسم دريا بادي (بنس جوابر) اردو کا سب سے پہلا بارہ ماسہ محمد افضل (متوفی۔ ۱۲۲۵ئ) کا ہے ۔ افضل کا دطن ابھی صحیح طور پر متعین نہیں کیا جا سکالیکن وہ دبلی کے نواحی مقامات، مثلا جھنجھانہ، یانی بت یا نارنول کے رہنے والے تھے ۔ انگی نظم کا نام بکٹ کہانی'' ہے ۔ بہ سوا تین سواشعار کی مثنوی ہے ، اسکی بحر ہزج مسدس مقبول اور زبان ریختہ یعنی اردو فارس آمیز ہے ۔ بکٹ کہانی مقبول ہوئی اور اسکی تقلید میں بہت سے مارہ ماسے لکھے گئے مثلاً، شاہ آیت اللہ جوہری(ولادت۲۱۱۲ ھ) کی مثنوی جو ہری میں ایک موقع پر مارہ ماسہ پیش کیا گیا ہے۔ 🖈 ياره ماسه دخشت از مير بمادرعلى دخشت 🖈 باره ماسد مقصود 😽 بارہ ماسہ کاظم علی جوان مسمی یہ دستور ہند۔اس میں ہندو، مسلمانوں کے تیو ماروں کا ذکر ہے۔ 🛠 🛛 باره ماسه سندرکلی و بدید 🛠 درد نهانی عرف باره ماسه ربانی از سیرعبد الله انصاری ناظم محکمه دینیات مدرسة العلوم، علیگڑ ہے۔اس میں ایک سالک کو حقیقی عشق میں مبتلا دکھایا گیا ہے جو آخر ماہ میں اپنی دوئی مٹا کر اپنے محبوب حقیقی سے مل جاتا ہے۔ 🖈 يارہ ماسہ دين محمد سنگھ 🖈 رساله جان کاہ المعروف یہ بارہ ماسہ از سید محمدیسین احمہ ☆ باره ماسه وماب 🏠 باره ماسه خیرا شاه مندرجہ بالا تمام نظمیں اٹھارہویں، انیسوس صدی کی ہیں۔ انیسوس صدی کے بعد بارہ ماسہ ہمارے یہاں بہت کم

مَدَيْبِي باره ماسول کے بارے میں فرانسیرکا اورسیٹی کا کہنا ہے: "One Typical change in function took place at the hand of religious poets, who either interpreted the heroine's viraha in spiritual and / or devotional terms ____ as the pain of the soul's separation from God____ or else grafted the templete onto a story of spiritual conversion or tagged a didactic messege onto every month."

بارہ ماسہ کی روایت کے مطالعے کے لیے ذیل کے کام بھی اہم ہیں: ☆ اردو زبان میں بارہ ماسہ کی روایت،اقبال بانو،تکران ڈاکٹر نجیب جمال،مقالہ ایم فل اردو و اقبالیات،اسلامیہ یونی ☆ اردو میں بارہ ماسے کی روایت،ڈاکٹر تنویر احمہ علوی،اردو اکادمی دبلی مثنوی رموز العاشقین معروف بہ نیرہ ماسہ طالب:

طالب شاہ نے اس مثنوی میں اپنے بارے میں جو معلومات دی ہیں ان کے مطابق طالب نقل مکانی کرکے پہلے دهنساری گئے اور وہاں ایک مثنوی ماہ پیکر کہی۔وہاں سے مامور گئے اور کر یما کا اردو ترجمہ کیا۔اس کے بعد کرانہ نامی قصب گئے،وہاں بھی ایک مثنوی کہی۔اس کے بعد رام ساگر گئے وہاں وظیفہ سحری اور نسخہ طب (لیعنی نسخہ دافع الامراض) نامی دو کتابیں لکھیں۔ پھر بندرا بن آئے اور یہ تیرہ ماسہ لکھا۔اس تیرہ ماسہ کی تاریخ بھی طالب نے نکالی ہے جس کے مطابق سے تیرہ ماسہ ۱۳۹۲ھ میں لکھا گیا۔ماہ مارچ ۱۸۹۰ء مطابق ماہ رجب المرجب ے ماہ اجری بار دوم مطبح اودھ اخبار لکھنو محلیہ

۴١

لكها كيا_(٢)

بارہ ماسوں کا بیان ہندی بکرم کے مہینوں کے حوالے سے ہوتا ہے اور چونکہ بکرم سمیت میں ہر چو تھے برس لوند کا مہینہ مرلا کر ۱۳ مہینے بن جاتے ہیں۔ اِس لیے اکثر رتو سنہا گ (بارہ ماہ) ۱۳ (تیرہ ماسہ) ہے۔(۳) طالب نے بھی لوند کا مہینہ ملاکر تیرہ ماسہ لکھا ہے۔ یہ مثنوی بحر ہز ج مسدس محذوف میں ہے اور اس کا وزن مفاعیلن مفاعیلن فعولن ہے۔ متن میں اسما اور اصطلاحات تصوف کو نشان زد کیا گیا ہے۔ یہ نشان نہ صرف اس تیرہ ماسہ کی متصوفانہ خصوصیات کو سامنے لاتے ہیں بلکہ اس کے تہذیبی سرمائے اور ادبی محاس کو بھی نمایاں کرتے ہیں۔طالب کا تیرہ ماسہ یقیناً ایک ادبی سرمایہ ہے جو ہم سے فنی وفکری تجزیوں کے ساتھ ساتھ ادبی پذیرائی کا بھی طلب گار ہے۔ امید ہے ارباب فن اس پر تو جہ دیں گے۔ متن میں دیے گئے مطالب کو حواشی متن کا نام دے کرمتن کے فوراً بعد درج کیا گیا ہے۔

> متن مثنوى رموزالعاشقتين معروف بهرنيره ماسه طالب مطبع نامى منثى نول كشور ییا کی حمد لگتی ہے بیاری پیا میرا خدا میں اُس یہ داری ارے وہ صانع بے مثل و يکتا کیا ارض و سا ہے جس نے پیدا ہوا و خاک و آتش ، نور ادر آپ بنائے ہیں ستارے ، شمس و مہتاب یری اور دیو مجوت ، حیوان و شیطاں ملائک حور و غلماں جن و انساں جر اور کوه کیا کیا رنگ با رنگ کہیں ہے سنگ مرم اور سیہ سنگ زمرد ، ہیرا ، پنا ، لعل مشہور زبرجد اور مقناطيس بلور سليماني كسوثي اور پکھراج <u>عقیق</u> اور تانبر¹ اے صاحب تاج صدف اورموتی و باقوت و مرحان کہیں فیروزہ ونیلم کی ہےکان کہوں میں اور کیا اے صاحب فن طلا، تانباو جاندی رانگ آتن نہو تقدیر میں ملتی تو ک ہیں نشر کے واسطے فحمت بہ سب ہیں اگر جہسب کا وہ ایک ہی خدا ہے مقدر اینااینا توجدا ہے ہوں میں ہاتھ تیرے کچھ نہ آئے لکھا ہے جو مقدر میں وہ پائے کرے گا وہ تری مشکل کو آساں توکل کرخدا پر اے مری جاں وہی ظاہر میں اور باطن میں ہرجا بوا ہرجا پر اُس کا ہے گا چرچا کیا ہے، مہر و مہ کوجس نے پیدا ہراک کا راز ہے اُس پر ہویدا کیا سب خلق سے انساں کو بہتر أس كي بندگي لازم ہےتم پر

بیاں اپنا کر

اول ماہ اساڑھ

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

$$\frac{| n | t - w |}{| n | t - w |}$$

. تو ناحق جان کیوں میں اپنی کھوتی

پیابن پھر گئ چہرے پہ زردی

لگا کا تک سکھی آئی نہ سردی

اموّا کاسی زنگاری کسی نے سرمنی رنگن سنتی ، صندلی ، جستی ملا گیری کسی نے ک شنجر في ، شريق ، ماشي کسی نے سردنی اور املتاس و عباس و طوآ كريلي، مونكياً ، اوداً، سيندورا ، پيجنی ، نارنگی <u>ہولاہی</u> ، شتر کی اور ⁻ کسی نے <u>چہرتی</u> اور کسی نے کتھی اور رنگا کر پھر سلائی سب سکھی کس سے کہوں پيا اپنا جو ہوتا گھر پيا ارې کا تک کې رت " سکھی پیتم سے اب نہیں آرام گومجکو کسی لبوں پر میرے ہے ا ملی ہے مجھ سے زیادہ مرے قالب سے دیک کہوں کیا ہوگٹ یاں

۵+

قبولی اور شھچڑی کوئی کھائے

کروں کب تک پیا کی انتظاری نه میرے ماہ کوییہ ماہ لایا نه وه مردی نه وه جاژا رہاہے

مگرب موت دم فکلے نہ میرا

گیا ہے یوں گھر آیا نہ دلبر

۵٢

کسی نے چائے تشمیری بناکر

سی نے کوفتہ اور کھایا قلیا

کسی نے بھُر تہ ہیگن پکایا

نہیں معلوم پی س پر فدا ہے

بہ میرا ہجر کیسا ہے گوڑا

عجب ہنگام ہولی کا

ماہ چیت

$$\begin{split} & b = \sum_{i=1}^{n} \sum_{i=1}$$

ماہ بیسا کھ

$$\begin{split} & \text{ill constraints} + \frac{1}{2} + \frac{1}{2}$$

۲+

پھریں دن ایسے سب کے اے گوا رمی
کہوں کیا اور میں قصہ کہانی
پیا مجھ پر فدا اور میں پیا پر
نہیں ابغم رہا طالبؓ ذرائھی

عیاں ہو جائے تم کوراز پنہاں خلاصه تيره ماسه كاسنويان رموز العاشقين بھی نام اِس کا فقیری راز ہے اِس میں ہویدا كهتا معلوم هوراز نهاني بغور إس کو ذری تو د بکھ جانی حقیقی عشق کی ہے بیہ نشانی نہیں یہ <u>مرد</u> ، عورت کی کہانی مصيبت ميں اگر إس كو پڑھے تو ر ہائی جلد تیری ہو پری رو خطاتھوڑی ہوئی ہوتجھ سے یاں گر بلا ہو دور تیرہ دن کے اندر تومختاجوں کو دے جو مال وزر ہو عمّاب اُس سے زیادہ تجھ یہ گرہو تو بعد اک سال کے ہو کام انجام اور اِس کوروز پڑھنا ہے سحر شام وگرنه نام پڑھنے کا نہ پھرلو بشرط اعتقاد اورتخلبه ہو مدام إس كاتو ركهنا ورد دن دات نہیں بہ قصہ بھینا ہے مناجات ير مع جس وقت إس كو مدكما مان بجزرب کے کسی کا بھی نہو دھیان خداکے داسطے تو چھوڑ فی الحال محبت دنیوی جی کا ہے جنجال تو پھر ہے دین دنیا تجھ کو حاصل خدا سے مل گیا گر تیرایاں دل اگر دونوں سے تیرا دل لگا ہے <u>بُوا</u> دل تیرا تو سب سے بُرا بے یقیں دل میں تو کرنا میری بیہ بات نہیں اک آستیں میں آئیں دو ہات شابی چھوڑ گر ہے وصل درکار نبی سے اس کوفر مایا ہے مردار خدا کے وصل کی تدبیریاں کر کہا تو مان میرا اوستم گر خدا چاہے تو پھر کچھ بھی نہو عار اگرچہ وصل کا ہونا ہے دشوار تعلق دل سے دل کا ہوئے اکثر محبت سے محبت ہوئے دل پر محبت سے ہوا تھا تیں، مجنون ہوئی لیا" بھی اس کو دیکھ مفتون پیا شیریں نے بھی پھروسل کا جام محبت سے ہوا فرہاد کا نام

مخوران باده سخن کہال ہیں ارد هر آئی ای خن نہ سخن کی شراب خوش گوار سے کام جال کو چاشی انداز فرما عیں ۔ یہ وہ خمکدہ ہے کہ جس سے ہزاروں مدہوش ہو جائیں اور ایک قطرہ کم نہ ہو یا وہ جام لبریز ہے کہ سینکڑوں کو چھکا دے اور چیسے کا تیسا بلب ہی رہے۔ سال کے بارہ مہینے ہوتے ہیں ۔ یہاں تیرہ مہینے کا ذخیرہ موجو د ہے۔ حقیقت میں ای تیرہ ماسہ کی تمہیدنی دلچ پ انداز کی ہے۔ کیوں نہ ہواس کے مصنف بھی تو ماہر لطائف و ظرائف شاعر شیوہ بیان جناب طالب شاہ چیسے نفز گفتار ہیں۔ شاہ صاحب کو ہر قسم کی شاعری خصوصاً مثنوی گوئی میں کمال مہارت ہے ۔ اُن کی اور تصانیف بھی اکثر ہیں جو مقبول عام ہوئیں، مثلاً (۱) مثنوی ماہ پیکر (۲) کر کیا اردو (۳) وظیفہ سحری (۳) دافع الامراض، وغیرہ۔ جن ناظرین نے ان کی اور تصانیف کونہیں دیکھا اُن کے واسط یہی تیرہ ماسہ مشتے نمونہ از خروارے بن کر دوسری تصانیف کھی اکثر بنائے گا۔ اور جو ملاحظہ کر چکے ہیں اُن کے لیے گویا قند کرر ہوگا۔ بالجملہ کمال صحت و صفائی طبح سے مزین ہو کہ مشاق مارچ ۱۹۸۹ء مطابق ماہ رجب المرجب ے مساہ جری بار دوم مطبع اور دوم اخراک محد ماں میں میں میں میں موجو د

(1) ٹام مقام(2) ٹام مقام(3) ٹام قصبہ(4) ٹام مقام(5) لیعنی نسخ دافع الامراض (6) ٹام قصبہ(7) لیعنی مینڈک(8) لیعنی ندی(9) لیعنی زہر(10) بھاڑ(11) از لوند مراد ترک دنیا کردن(21) لیعنی خواب (13) لیعنی قرآن(14) صاحب عبادت کو چاہیے کہ اول علم پڑھے لیعنی وہ علم جو خاص وحدانیت کو ظاہر کرے لیعنی علم تصوف کا پڑھے(15) لیعنی طالب عبادت کو چاہیے کہ اول علم پڑھے لیعنی وہ علم جو خاص وحدانیت کو ظاہر کرے لیعنی علم تصوف کا پڑھے(15) لیعنی طالب عبادت کو چاہیے کہ تحصیل علم کے بعد گنا ہوں سے توبہ کرے عبادت خدا میں مشغول ہو حرص دنیا سے بچ بہتر ہوگا(16) لیعنی مانع کرنا راہ سلوک سے بعد طے کرے گھاٹی علم اور توبہ کے سب موانع کو دفع کرنا چاہیے(17) لیعنی جو پیش آئے جیسے مطالبہ رزق کا دوم پر بیثانی حال اور ہر کام کی سوم سے کہ ختیاں اور مصائب انوا تک

- http://www.urduencyclopedia.org/general/index.php _r
- Before the Divide,Hindi and Urdu Literary Culture ,Edited by Francesca _r Orsini,Orient BlackSwan,New Dehli,2010.p149